



**JST** ជាអង្គការដែលឧបត្ថម្ភគាំទ្រដល់  
ប្រជាជន ដែលកំពុងរស់នៅជាមួយ  
សម្បត្តិបេតិកភណ្ឌ

ទំនាក់ទំនងរវាងអ្នកភូមិទាំងអស់ជាមួយនឹងកម្មកររស់នៅភូមិនគរក្រៅ ដែលមកធ្វើការនៅការដ្ឋានជួសជុលប្រាសាទ រួមជាមួយអ្នកកងទ័ពជនជាតិជប៉ុនដែលត្រូវបានគេបញ្ជូនមកធ្វើការងារជួសជុលប្រាសាទក្នុងតំបន់អង្គរ បានចាប់ផ្តើមកើតមានឡើងនៅឆ្នាំ១៩៩៥មក។ នៅឆ្នាំ២០០៥ អង្គការក្រៅរដ្ឋាភិបាលក្នុងស្រុកដែលមានឈ្មោះថា JST បានចាប់កំណើតលេចជាប្រភេទឡើង។ ពិតជាមានភាពល្អប្រសើរខ្លាំងណាស់ ប្រសិនបើអង្គការ JST អាចស្ថិតនៅក្នុងឋានៈជាកន្លែងប្រមូលផ្តុំ សម្រាប់មនុស្សទាំងឡាយ រួមមានដូចជាភ្ញៀវទេសចរណ៍ទេសដែលមកទស្សនាប្រាសាទ អ្នកភូមិដែលធ្វើការនៅតាមប្រាសាទ រួមទាំងភ្ញៀវបរទេសដែលជាប់ចិត្តស្រឡាញ់បរិយាកាស និងប្រវត្តិសាស្ត្រកម្ពុជា មកជួបជុំគ្នាដើម្បីស្វែងយល់ និងសិក្សាអំពីប្រាង្គប្រាសាទបុរាណ។



**អាស័យដ្ឋានទំនាក់ទំនងអង្គការ JST**

**JST HP : <http://www.jst-cambodia.net>**  
**Email : [info@jst-cambodia.net](mailto:info@jst-cambodia.net)**

**ទីស្នាក់ការកណ្តាលនៃអង្គការ JST នៅភ្នំពេញ (JASA/UNESCO OFFICE)**  
 អាស័យដ្ឋាន : #056, ក្រុមទី៦, ភូមិត្រពាំងសេះ, ឃុំគោកចក, ស្រុកសៀមរាប  
 ប្រទេស : ជា ប្រទេស  
 អ្នកទទួលបន្ទុក : Yoko Koide / Mai Yoshikawa  
 TEL: 012-627277 / FAX : 063-760-249

**ទីស្នាក់ការកណ្តាលនៃអង្គការ JST នៅជប៉ុន**  
 អាស័យដ្ឋាន : 3-4-1 Okubo, Shinjuku-ku, Tokyo, 169-8555, 555-9-08  
 ( ទីពិសោធន៍ NAKAGAWA ឯកទេសប្រវត្តិសាស្ត្រកម្ពុជា នៃមហាវិទ្យាល័យ  
 វិទ្យាសាស្ត្រនិងវិស្វកម្ម នៃសាកលវិទ្យាល័យ WASEDA )

**ការចូលរួមជាអ្នកស្ម័គ្រចិត្ត ឬជានិស្សិតចុះស្រាវជ្រាវ**  
 អង្គការ JST កំពុងទទួលស្វាគមន៍ចំពោះនិស្សិតចុះស្រាវជ្រាវ សម្រាប់រយៈពេលខ្លី  
 និងរយៈពេលវែង។ ចំពោះអ្នកមានចំណាប់អារម្មណ៍សូមចូលទៅក្នុង គេហទំព័រ !

- ក្រុមការងារនៃអង្គការ JST**
- អ្នកគាំទ្រពិសេស : ក្រុមរដ្ឋាភិបាលជប៉ុន-អាជ្ញាធរអប្សរា ដើម្បីថែរក្សាប្រាសាទអង្គរ (JASA)  
 National Federation of UNESCO Associations in JAPAN
- |   |                             |
|---|-----------------------------|
| Angkor Yamanami Fund                            | Ichinomiya Tyuo Rotary Club |
| NPO OASIS International                         | Shiogama Rotary Club        |
| KINAN UNESCO Association                        | Tokyo Shimbashi Rotary Club |
| KOTA Circuit YRP Kiriyaama                      | Tokyo Rainbow Rotary Club   |
| International Development Center of Japan(IDCJ) | Tokoname The Rotary Club    |
| Tools for Self Reliance                         | Together To the Future(TTF) |
| Seishin Joshi Gakuin                            | MITA & Co., Ltd.            |
| KDDI Co., Ltd.                                  | HAJIME JUKU                 |
| TOYAMA Loins Club                               | Recycling Organization      |
| Tanabe International Exchange Society(TIES)     | TAIWA SEIKI Co., Ltd.       |
| Toki International Exchange Society             | ROTARACT (Aichi)            |
|   | Cafe Moi Moi                |



# ការការពារប្រាសាទ

ដើម្បីឲ្យប្រជាជននៅក្នុងតំបន់បន្តការជួសជុលប្រាសាទដោយមានទំនុកចិត្តនិងដើម្បីឲ្យពន្លកព្រួយដែលយើងបានដាំថែរក្សាមកនោះអាចតភ្ជាប់ទៅជំនាន់ក្រោយបានដោយមានស្ថេរភាពនោះ អង្គការJSTនិងJASAបានសហប្រតិបត្តិការគ្នាដោយធ្វើការប្រោមជ្រុងសកម្មភាពជួសជុលប្រាសាទនិងបុគ្គលិកជំនាញ។

## ការចាប់ផ្តើមសកម្មភាពជួសជុលរូបសំណាកនាគនិងគោនៅប្រាសាទបាយ័ន

រយៈពេល20ឆ្នាំមកនេះនៅក្នុងសកម្មភាពជីវិតចំរើនបំផុតមួយដែល JASAបានអភិវឌ្ឍន៍ ធនធានមនុស្សហើយក្នុងនោះJSTក៏មានទិសដៅ ឲ្យមានការផ្ទេរបច្ចេកវិទ្យាពីជនជាតិកម្ពុជាទៅជនជាតិកម្ពុជា ដូច្នោះនៅឆ្នាំ2012ក៏មានជាគំនិត ដួងផ្តើមថ្មីមួយដោយបានចាប់ផ្តើមសកម្មភាព ជួសជុលរូបសំណាកនាគនិងគោនៅប្រាសាទ បាយ័ន។ ដើម្បីសកម្មភាពការងារថ្មីមួយនេះអ្នក ជំនាញជើងថ្មីដែលមកពីភូមិជុំវិញតំបន់អង្គរធំ សព្វថ្ងៃកំពុងរីកចំរើនឥតឈប់ឈយដោយទទួល ជំនាញជួសជុលប្រាសាទនិងជួសជុលថ្មពី អង្គការ JASA ។



※ ការងារនេះធ្វើឡើងរួមគ្នាដោយស្ថិតនៅក្រោមកិច្ចសហប្រតិបត្តិការ រវាងក្រុមបច្ចេកទេសJASA និងសហព័ន្ធនៃសមាគមន៍ជប៉ុនយ៉ូណេស្កា។

## ដំណើរចុះកម្មសិក្សាសង្គមសម្រាប់កុមារនៅកម្ពុជា

សៀមរាបគឺជាខេត្តមួយដែល តំណាងឲ្យប្រទេសកម្ពុជាដែលមាន ក្រុមបេតិកភណ្ឌវប្បធម៌ប៉ុន្តែឃើញ ថាស្ថានភាពសព្វថ្ងៃនៃការអប់រំ របស់កុមារជាមួយនិងបេតិកភណ្ឌ វប្បធម៌មិនទាន់មានភាពទាក់ទងគ្នា នៅឡើយទេ។ នៅក្នុងនោះដោយ សារអង្គការJSTជាអង្គការNGOដែលរួមសហប្រតិបត្តិការជាមួយក្រុមជួស ជុលប្រាសាទបុរាណដូច្នោះនៅឆ្នាំ2009ក៏បានផ្តល់ឱកាសដល់ក្មេងៗ កម្ពុជាដោយបានបង្កើតកម្មវិធីដំណើរចុះកម្មសិក្សាសង្គមសម្រាប់ក្មេងៗ កម្ពុជា។ ដើម្បីឲ្យប្រាសាទបុរាណរបស់យើងអាចដើរទន្ទឹមទៅជាមួយ អនាគតខាងមុខដ៏យូរអង្វែងបាន យើងកំពុងតែស្វែងរកជំនួយពីអស់ លោកអ្នកដែលអាចជួយប្រោមជ្រុងដល់កម្មវិធីដំណើរចុះកម្មសិក្សា សង្គមរបស់យើងផងដែរ។



## ការផ្សព្វផ្សាយសកម្មភាពជួសជុលប្រាសាទ

ដើម្បីឲ្យកុមារនៅកម្ពុជាបានស្គាល់ពីភាពគួរឲ្យចាប់អារម្មណ៍នៃប្រាសាទ បុរាណខ្មែរនិងសារៈសំខាន់នៃការជួសជុលប្រាសាទផងដែរនោះ JSTបាននឹង កំពុងបង្កើតសៀវភៅប្រភេទមួយ អំពីការជួសជុលប្រាសាទ។ ម៉្យាងទៀតប្រាក់ ចំនេញដែលបានមកពីការបង្កើតដំណើរកំសាន្តទស្សនកិច្ចនៅការដ្ឋានជួសជុល ក៏ដូចជាទស្សនកិច្ចនៅភូមិនគរក្រៅដែលមានក្នុងការរៀបចំរបស់JSTនោះគឺមួយ ផ្នែក ផ្តល់ទៅឲ្យការអប់រំសម្រាប់កុមារនិងមួយផ្នែកទៀតផ្តល់សំរាប់ សុខុមាលភាពរបស់កម្មករ ជួសជុលប្រាសាទផងដែរ។



ក្នុងឆ្នាំ2012មានភ្ញៀវបរទេសលើស ពី2000នាក់ដែលបានមកចូលមក JSTក្នុងនោះភ្ញៀវជនជាតិជប៉ុនមាន ចំនួនច្រើនជាងគេ។ ការមានចំណាប់ អារម្មណ៍ និងការមកចូលទស្សនា JST គឺជាកំលាំងជួយដល់តំបន់ និង ប្រាសាទបុរាណយើង។

សៀវភៅប្រភេទជួសជុល កំពុងនឹងជិតបញ្ចប់

## ការដើរឆ្ពោះទៅមុខស្របជាមួយស្ថានភាពក្នុងតំបន់ យើងមានគោលបំណងចំពោះប្រទេសកម្ពុជាទៅថ្ងៃអនាគតគឺប្រជាជនកម្ពុជាខ្លួនឯងផ្ទាល់ជាអ្នកកសាងអនាគតប្រទេសដោយខ្លួនឯង ដូច្នោះJSTផ្តោតការសង្កត់ធ្ងន់ទៅលើការបណ្តុះបណ្តាល កុមារ និងយុវជនអោយក្លាយទៅជាធនធានមនុស្សដូចជាគ្រូបង្រៀន យុវជនគំរូ ជាដើមទៅថ្ងៃអនាគត។

### យើងសាងសង់សាលាអនុវិទ្យាល័យទាំងអស់គ្នា!

នៅតំបន់ជនបទ កុមារជាច្រើនសឹងតែមិនមានឱកាសសិក្សា អំពី លំហាត់ប្រាណ សិល្បៈ ភាសាបរទេស ជាដើម។ ដូចនេះហើយ សាលាយ៉ាម៉ាណាមិ(YAMANAMI) ដែលបិតនៅក្នុងមជ្ឈមណ្ឌល ទំនាក់ទំនងភូមិនគរក្រៅ បានបើកនូវថ្នាក់សិក្សាដូចជា គូររូប ថ្នាក់ភាសាអង់គ្លេស និងភាសាជប៉ុន។ល។ ម៉្យាងទៀត ក្នុងគោល បំណងជំរុញការអប់រំដល់កុមារ អង្គការJST តែងតែចែកជូននូវវត្ថុជាច្រើន ដែលជាអំណោយពីសប្បុរសជនជប៉ុនដូចជា កាបូបស្ពាយ សំភារៈសិក្សា ឯកសណ្ឋាន ជាដើមដល់សិស្សានុសិស្សក្នុងតំបន់នោះ។ ម៉្យាងទៀត ដោយសារគ្មានអនុវិទ្យាល័យនៅជិតភូមិទើបពួកគេមិនដែលគិតដល់ការ បន្តការសិក្សា និងគោលបំណងទៅថ្ងៃអនាគតរបស់ពួកគេឡើយ។ អ្នកភូមិទាំងអស់បានសំណូមពរដូចៗគ្នាថា«ខ្ញុំត្រូវការសាលា អនុវិទ្យាល័យ!» ទើបអង្គការJSTបានចាប់ផ្តើមសាងសង់អនុវិទ្យាល័យ ដោយបានផ្តោតទៅលើសិស្សានុសិស្សដែលនឹងបញ្ចប់ការសិក្សានៅ បឋមសិក្សាទាំង5ដែលមានទីតាំងបិតនៅតំបន់ភាគខាងលិចរាជធានី អង្គរធំ។ នៅខែតុលាឆ្នាំ2013នេះគ្រោងនឹងបញ្ចប់ការសាងសង់បន្ទប់ សិក្សាដំបូង ហើយក្លាយទៅជាសាលាអនុវិទ្យាល័យដំបូងគេ ក្នុងតំបន់នោះ។ JSTក៏ចូលរួមជួយប្រោមជ្រុងផងដែរដើម្បីឆ្ពោះទៅរកការ អប់រំដែលមានលក្ខណៈស្របទៅតាមតំបន់ដោយមាន បន្ថែមមុខវិជ្ជាសិក្សាផ្សេងទៀតដូចជាសិល្បៈ កសិកម្ម ភាសាបរទេស ការជួសជុលប្រាសាទជាដើម។

### ការគាំទ្រស្ថាបតិកកុមារនៅក្នុងភូមិ

ក្នុងឆ្នាំ2012គឺចូលដល់ឆ្នាំទី3ដែលយើងបានបង្កើតកម្មវិធីអាហារថ្ងៃ ត្រង់នៅសាលា។ ជាធម្មតាក្មេងៗនៅក្នុងភូមិកម្របានបរិភោគអាហារ ដែលមានជីវជាតិបំប៉នដល់សុខភាពណាស់ ដូច្នោះJSTបានបង្កើតកម្មវិធី ជាបឋមជីវជាតិដែលមានគ្រឿងផ្សំចម្រុះដូចជាសាច់ជាមួយបន្លែដែលធ្វើ ឲ្យ ក្មេងៗក្នុងភូមិត្រេកអរខ្លាំងដោយទទួលបាននូវការញ៉ាំបឋមជីវជាតិ ថែមដោយសេរីនេះ។



ការផ្គត់ផ្គង់ជំនួយពីប្រទេសជប៉ុន សកម្មភាពដ៏ធំនៅក្នុងភូមិ!




ស្ថាបតិកកុមារគឺជាស្ថាបតិកជំនួយក្នុងភូមិ

### ការសំរេចជោគជ័យនៃគម្រោងអប់រំបរិស្ថាននិងអនាម័យ

យើងបានបញ្ចប់គម្រោងសកម្មភាពលើកកម្ពស់ការដាំកូនឈើនិងការ អប់រំបរិស្ថានទៅអនាគតនៅក្នុងសាលាបឋមសិក្សាក្នុងតំបន់ដែលដឹកនាំ ដោយក្រុមយុវជនភូមិនគរក្រៅ ដែលបានអនុវត្តន៍សកម្មភាពនេះនៅតាម សាលាបឋមសិក្សាទាំង16នៅក្នុងតំបន់អស់រយៈពេល3ឆ្នាំមកហើយ។ សាលាបឋមសិក្សា ដែលស្ថិតនៅតាមជនបទមកដល់ឥឡូវនេះគឺមិន ទាន់មានសកម្មភាព ការធ្វើអនាម័យ ការថែរក្សាបរិស្ថានព្រៃឈើ ក៏ដូចជា ការដោះស្រាយបញ្ហាសំរាមនៅឡើយទេប៉ុន្តែដោយក្រុមយុវជនបាន អនុវត្តន៍សកម្មភាពទាំងនេះនៅតាមសាលា បឋមសិក្សានីមួយៗអស់រយៈ ពេល3ឆ្នាំមក ឃើញថាមានការប្រសើរឡើងគួរឲ្យកត់ សម្គាល់។ ម៉្យាងទៀតយើងឃើញមាន សកម្មភាពដ៏អស្ចារ្យមួយទៀតរបស់ក្រុម យុវជន។ បច្ចុប្បន្ននេះពួកគេកំពុងបង្កើត សកម្មភាពចិញ្ចឹមត្រីអណ្តែងនិងដាំបន្លែដោយ ធ្វើទំនាក់ទំនងផ្លាស់ប្តូរបទពិសោធន៍ជាមួយ ក្រុមនិស្សិតបរទេសដែលមកStudy Tour ដើម្បីគាំទ្រធនធានមនុស្សសម្រាប់អនាគតភូមិ និងដើម្បីជាចំណងទំនាក់ ទំនងរវាងភូមិទៅពិភពខាងក្រៅ។ សកម្មភាពនៃក្រុមយុវជននេះធ្វើឲ្យមានការលើកកម្ពស់ដល់តម្លៃប្រទេស ក៏ដូចជាភូមិទាំងមូលផងដែរ។ យើងសង្ឃឹមថាសកម្មភាពរបស់ពួកគេនឹង កាន់តែរីកចម្រើនទូលំទូលាយជាងនេះ។




  
 ដំណើរការស្នាក់នៅសិស្សានុសិស្សជួសជុលប្រាសាទ!
   
 លាភស្នាក់នៅសិស្សានុសិស្សទស្សនាខ្លួនជួសជុលប្រាសាទនិងវត្តភ្នំ!
   
 → គេហទំព័រ JST : <http://www.jst-cambodia.net>

ទឹកចិត្តរបស់អ្នកចំពោះប្រទេសកម្ពុជាទៅថ្ងៃអនាគត